



# Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

# MAGINON

## SOLAR-POWERBANK

### POWER BANK SOLARE



Deutsch ..... 06  
Italiano ..... 43

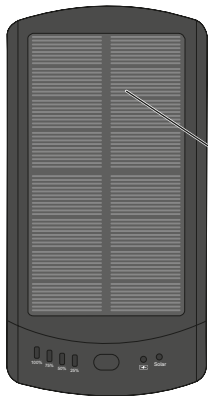


# Inhaltsverzeichnis

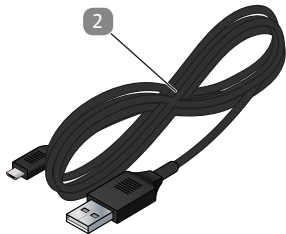
<b>Übersicht</b> .....	<b>4</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>6</b>
<b>QR-Codes</b> .....	<b>7</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>8</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>9</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren ....	9
Zeichenerklärung .....	10
<b>Sicherheit</b> .....	<b>13</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	13
Sicherheitshinweise .....	14
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>21</b>
Verpackungsinhalt prüfen .....	21
Die Powerbank laden .....	22

<b>Geräte laden mit der Powerbank.....</b>	<b>27</b>
Verwendung des optimierten USB-Anschlusses .....	29
Ladezeiten für Geräte .....	31
<b>Problembehebung.....</b>	<b>33</b>
<b>Reinigung .....</b>	<b>34</b>
<b>Aufbewahrung .....</b>	<b>37</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>38</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>40</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>41</b>
Verpackung entsorgen.....	41
Powerbank entsorgen .....	41

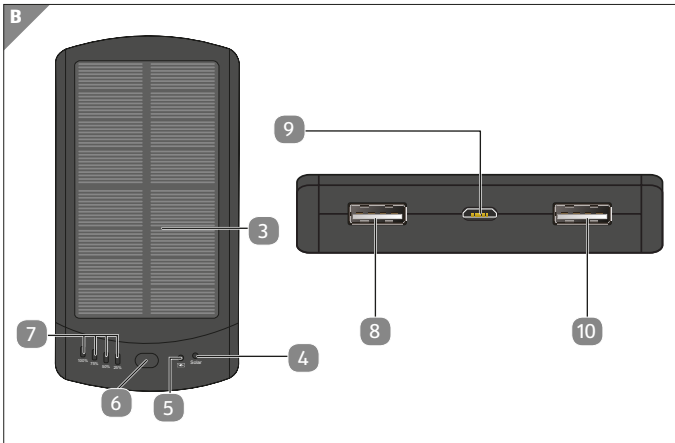
A



1



2



## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Maginon Solar-Powerbank
- 2 Micro-USB-Kabel
- 3 Solarpanel
- 4 Solarindikator-LED
- 5 Solarstatus-LED
- 6 Powerknopf
- 7 Statusanzeige
- 8 USB-Anschluss
- 9 Micro-USB-Anschluss
- 10 USB S-Anschluss

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



## **Vorwort**

Liebe Kundin, lieber Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines qualitativ hochwertigen MAGINON Produktes. Sie haben sich für eine moderne Powerbank mit guter technischer Ausstattung und entsprechendem Zubehör entschieden, die sich besonders einfach bedienen lässt. Auf die Powerbank haben Sie drei Jahre Garantie. Falls die Powerbank einmal defekt sein sollte, benötigen Sie die beigefügte Garantiekarte und Ihren Kassenbon. Bewahren Sie diese zusammen sorgfältig auf.

### **Impressum**

Herausgeber:

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstr. 28 A

67663 Kaiserslautern

Deutschland



---

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Solar-Powerbank (im Folgenden nur „Powerbank“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Powerbank einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Powerbank führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Powerbank an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### **Zeichenerklärung**

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

## Sicherheit

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die Powerbank ist ausschließlich als Powerbank konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Powerbank nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Die Powerbank ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



### Stromschlaggefahr!

Zu hohe Netzspannung kann zu einem elektrischen Stromschlag führen.

- Bei Verwendung eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) schließen Sie die Powerbank nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie die Powerbank bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Dieses Produkt darf nur von der auf dem Produktetikett / der Bedienungsanleitung angegebenen Stromquelle betrieben oder geladen werden.
- Dieses Produkt sollte mit einem Netzteil / Adapter mit einer Nennspannung von 5 V DC, 2 A oder mit einem USB-Kabel betrieben

- oder geladen werden, dass an eine USB-Buchse eines Computers angeschlossen ist, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Betreiben Sie die Powerbank nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das USB Kabel defekt ist.
  - Wenn die Powerbank beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
  - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dieser Powerbank befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

## Sicherheit

---

- Betreiben Sie die Powerbank nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder die Powerbank noch das Zubehör in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie die Powerbank niemals mit feuchten Händen an.
- Halten Sie die Powerbank und das USB Kabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verwenden Sie die Powerbank nicht in Feuchträumen oder im Regen.
- Die Powerbank sollte nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Powerbank hineinstecken.
- Wenn Sie die Powerbank nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Powerbank immer aus und ziehen Sie das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) falls Sie eins



---

benutzen, aus der Steckdose. Zudem sollten Sie die angeschlossenen Geräte aus dem USB Port ziehen.

- Schalten Sie die Powerbank unverzüglich aus und ziehen Sie das angeschlossene Ladekabel von der Powerbank ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen und verwenden sie die Powerbank nicht mehr.



**WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Diese Powerbank kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder men-

talen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Powerbank unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Powerbank spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Powerbank fern.
- Lassen Sie die Powerbank während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

### **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Powerbank kann zu Beschädigungen der Powerbank führen.

- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie die Powerbank mit etwas abdecken. Durch die daraus entstehende Hitze kann die Powerbank beschädigt werden.
- Setzen Sie die Powerbank niemals hoher Temperatur (Heizung, Sonneneinstrahlung, Feuer, etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie die Powerbank zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Die Powerbank kann sonst beschädigt werden.
- Setzen Sie die Powerbank nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längerer Standzeit entstehen extreme Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach.
- Öffnen, verändern oder modifizieren Sie die Powerbank nicht und stecken Sie keine metallischen Gegenstände oder Drähte in die Powerbank.



**WARNUNG!**

### **Explosionsgefahr!**

Der Akku darf nicht übermäßiger Wärme wie Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden, es besteht Explosionsgefahr.

- Schlagen oder stechen Sie nicht in die Powerbank die Akkusäure könnte auslaufen und zu starken Verätzungen führen.
- Wenn Sie vermuten, dass ihr Kind oder Sie mit der Säure des Akkus in Kontakt gekommen sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batterie- / akkubetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z.B. Tankstellen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

# Inbetriebnahme

## Verpackungsinhalt prüfen

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Powerbank schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
  1. Nehmen Sie die Powerbank aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
  3. Kontrollieren Sie, ob die Powerbank oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Powerbank nicht.

Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.

## **Die Powerbank laden**

### **Laden der Powerbank via USB-Anschluss**

Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie die Powerbank verwenden. Die Ladezeit des Akkus ist abhängig von der gewählten Ladequelle und ihrer Ausgangsleistung. Verwenden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel, schließen Sie das Kabel an den mittleren Anschluss zwischen den beiden USB-Ausgängen an. Das andere Ende des Kabels mit dem USB-Anschluss Ihres Computers, einem Netzladegerät (optional) oder einem Autoladegerät (optional) verbinden.

## Laden der Powerbank mit Sonnenlicht

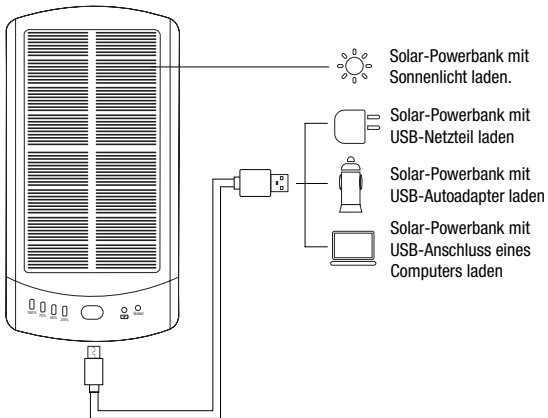
Sie können die Powerbank mit dem Solarpanel laden **4**. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **4** genug Sonnenlicht erhält. Sobald ausreichend Sonnenlicht vorhanden ist, leuchtet die Solar-Solarstatus-LED **6** permanent und die Solarindikator-LED **5** blinkt grün.

Wenn die Solarindikator-LED **5** nicht leuchtet, ist nicht genug Sonnenlicht vorhanden. In diesem Fall ändern Sie die Position des Geräts, oder setzen Sie das Gerät direkter Sonneneinstrahlung aus. Beide LED-Leuchten gehen aus, sobald die Powerbank vollständig geladen ist.

Die Powerbank kann Ihnen bei Ihren Aktivitäten endlose Ladekapazität zur Verfügung stellen, da es sich durch das natürliche Sonnenlicht selbst wieder auflädt. Bitte beachten Sie, dass die Dauer des Laden über das Solarpanel wesentlich länger dauert als via USB-Kabel und abhängig von der Stärke des Sonnenlichts ist.

## Inbetriebnahme

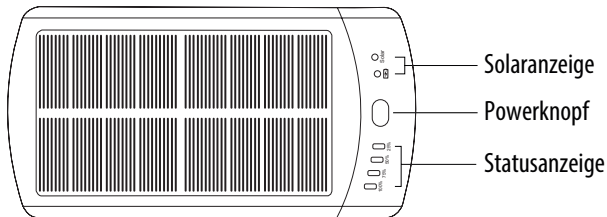
---





**HINWEIS!**

Ein Micro USB-Kabel ist im Lieferumfang enthalten. Ein Netzteil und ein Autoladegerät sind nicht enthalten.

**Die Anzeige-LEDs**

## Inbetriebnahme

---

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, ohne sie oder ein anderes Gerät zu laden. Drücken Sie kurz den Powerknopf **7**. Die Stausanzeige **8** zeigt ca. 20 Sekunden lang den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

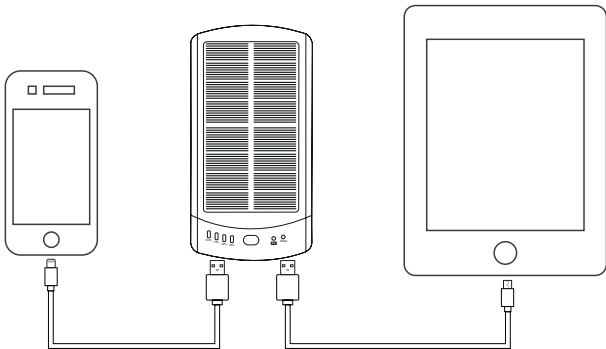
LED-Anzeige	Ladezustand
4 LED-Leuchten sind an	100 %
3 LED-Leuchten sind an	75 %
2 LED-Leuchten sind an	50 %
1 LED-Leuchte ist an	25 % oder weniger

## Ladezeit der Powerbank

Bei 50% bis 100% beträgt die Ladezeit via USB ca. 6 Stunden und bei 75% bis 100% beträgt die Ladezeit via USB ca. 4 Stunden.

---

## Geräte laden mit der Powerbank



## Geräte laden mit der Powerbank

---

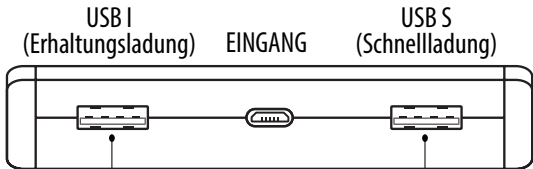
- Verwenden Sie das mit Ihrem Telefon mitgelieferte USB-Ladekabel und stecken Sie es in den USB I- oder den UBS-S-Anschluss.
- Das im Lieferumfang enthaltene Micro-USB-Ladekabel kann auch verwendet werden, wenn Ihre Geräte über einen Micro-USB-Anschluss verfügen.
- Halten Sie den Einschaltknopf 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Leuchte aufleuchtet.
- Um das Gerät abzuschalten, halten Sie den Einschaltknopf 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Leuchte erlischt.

## **Verwendung des optimierten USB-Anschlusses**

Die beiden Anschlüsse sind mit USB I und USB S gekennzeichnet.

USB S wurde für das Laden von Android-, Blackberry- und Windows-Smartphones sowie Tablets optimiert. Es können auch iPods und iPhones damit geladen werden, jedoch mit einer leicht reduzierten Leistung. Ein iPad kann an diesem Anschluss nicht geladen werden. USB I wurde für das Laden von Apple-Geräten, einschließlich iPads, optimiert. Er ist auch für das Laden von Android- und anderen Geräten geeignet. Für alle andere oben nicht aufgeführten USB-Geräte wird die beste Ladeleistung bei der Verwendung des USB S-Anschlusses erreicht.

Die leistungsstarke Powerbank wurde für die Nutzung beider USB-Anschlüsse gleichzeitig konzipiert. Jeder der beiden Anschlüsse liefert bis zu 2,1 A für ein einzelnes Gerät. Werden zwei Geräte gleichzeitig angeschlossen, werden nur jeweils 1 A erreicht.



- iPad - Schnelles laden
- iPhone - Schnelles laden
- Smartphone - Schnelles laden
- E-book - Schnelles laden

- iPhone - Normales laden
- Blackberry - Schnelles laden
- Smartphone - Schnelles laden
- E-book - Schnelles laden

## Ladezeiten für Geräte

Typische Ladezeiten mit der Powerbank.

Zeit	Smartphones	Tablets
30 Min.	50 %	30 %
1 Std.	70 %	50 %
1,5 Std.	100 %	70 %

## Geräte laden mit der Powerbank

---

Nachfolgende finden sich einige Beispiele für die Betriebsdauer Ihrer Geräte mit der Powerbank.

Tablets	Smartphone	Action Cams	Spiele	GPS
Filme schauen 3,5 Std.	Videos aufnehmen 8,5 Std.	Videos aufnehmen 8,5 Std.	Abspielzeit 20 Std.	Navigation 30 Std.
Im Internet surfen 10 Std.	Im Internet surfen 20 Std.	Vollständige Ladung 4 x	Vollständige Ladung 7 x	Vollständige Ladung 3 x
Vollständige Ladung 1 x	Vollständige Ladung 4 x			
	Musik hören 120 Std.			
	GPS 18 Std.			



## Problembehebung

### Das mobile Gerät wird nicht geladen

- Drücken Sie kurz den Ein/Aus-Knopf **7**, um den Ladevorgang zu starten.
- Prüfen Sie, ob der Akku der Powerbanks voll ist.
- Prüfen Sie, dass das Gerät richtig mit der Powerbank verbunden ist.
- Prüfen Sie, ob die angeschlossenen mobilen Geräte einen Ladestrom von mindestens 60 mA nicht übersteigen und maximal 2,1 mA haben.

### Die Powerbank lädt nicht über das Solarpanel.

- Überprüfen Sie ob das Solarpanel **4** genug Sonnenlicht erhält.

### **Die Powerbank lädt nicht über das USB-Kabel.**

- Prüfen Sie, ob der Akku der Powerbank voll ist.
- Bei einigen Computern schaltet sich die Stromzufuhr der USB-Verbindungen ab, wenn der Computer ausgeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass der Computer angeschaltet ist.



Wenn sich das Problem nicht durch die oben aufgeführten Maßnahmen beheben lässt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## **Reinigung**

### **Reinigung des Solaranzeigefeldes**

- Wischen Sie mit einem trockenen, fusenfreien Tuch leicht über die Oberfläche, um Schmutz oder Staub zu entfernen.

- Um Schäden zu vermeiden, reinigen Sie das Solarpanel nicht mit harten Materialien oder mit Flüssigkeiten.

**HINWEIS!**

**Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Powerbank niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Ein Unsachgemäßer Umgang mit der Powerbank kann zu Beschädigungen führen.






- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie die Powerbank keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden sie dadurch zerstören.
  1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
  2. Lassen Sie die Powerbank vollständig abkühlen.
  3. Wischen Sie die Powerbank mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

## **Aufbewahrung**

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie die Powerbank stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie die Powerbank für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und idealerweise bei einer Lagertemperatur zwischen 0 °C und +20 °C (Zimmertemperatur) und bis maximal +50 °C.

## Technische Daten

Modell:	Maginon MPP 6000-S
Batterie:	Integrierter Lithium-Polymer-Akku 3,7 V  ; 6000 mAh
Eingangsspannung:	5 V  ; 2 A max.
Ausgangsspannung:	5 V  ; 1 A max. (Erhaltungsladung) 5 V  ; 2,1 A max. (Schnellladung)
Solarpanel:	5 V  ; 100 mA
Min. Ausgangsspannung:	60 mA
Anschlüsse:	2x USB (Ausgang), 1x Micro-USB (Eingang)
Betriebstemperatur:	0 °C bis 45 °C

Lagertemperatur:	0 °C bis 50 °C
Gewicht:	ca. 154 g
Maße:	ca. 13 cm x 7,6 cm x 1,6 cm



Wir behalten uns das Recht auf technische und optische Änderungen am Produkt im Rahmen von Produktverbesserungen vor.

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an diesem Gerät die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstr. 28 A,  
67663 Kaiserslautern, Deutschland



## Entsorgung

### Verpackung entsorgen




Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Powerbank entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte die Powerbank einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer  Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils,

abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet. **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie die Powerbank vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

**Italiano**

## Sommario

<b>Panoramica .....</b>	<b>4</b>
<b>Codici QR .....</b>	<b>46</b>
<b>Oggetto della fornitura/Componenti.....</b>	<b>47</b>
<b>Premessa .....</b>	<b>48</b>
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>49</b>
Leggere e conservare il manuale d'uso .....	49
Spiegazione dei simboli .....	50
<b>Sicurezza .....</b>	<b>53</b>
Impiego appropriato .....	53
Avvertenze di sicurezza .....	54
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>61</b>
Verifica del contenuto della confezione .....	61
Ricarica della power bank solare .....	62

---

<b>Ricarica dei dispositivi con la power bank solare .....</b>	<b>67</b>
Usò della porta USB ottimizzata .....	69
Tempi di ricarica dei dispositivi .....	71
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>73</b>
<b>Pulizia .....</b>	<b>74</b>
<b>Conservazione.....</b>	<b>77</b>
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>78</b>
<b>Dichiarazione di conformità.....</b>	<b>80</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>81</b>
Smaltimento dell'imballo .....	81
Smaltimento della power bank solare .....	81

### **Provate subito**

Eseguite con lo smartphone la scansione del seguente codice QR per saperne di più sul nuovo prodotto Hofer acquistato.

L'esecuzione del lettore di codici QR può eventualmente causare costi aggiuntivi in base alla tariffa di telefonia per il collegamento a internet instaurato.



## Oggetto della fornitura/Componenti

- 1 Power bank Maginon Solar
- 2 Cavo mic ro USB
- 3 Pannello solare
- 4 Indicatore solare LED
- 5 Stato solare LED
- 6 Pulsante di accensione
- 7 Barra di stato
- 8 Porta USB
- 9 Porta micro USB
- 10 Porta USB S

## Premessa

Gentile cliente,

complimenti per l'acquisto di un prodotto di alta qualità MAGINON. avete scelto una moderna power bank molto facile da usare, con un buon equipaggiamento tecnico e i relativi accessori. Avete tre anni di garanzia sulla power bank. Se la power bank dovesse essere guasta, vi occorre il certificato di garanzia allegato e il vostro scontrino d'acquisto. Conservateli insieme con cura.

### Informazione legale

Editore:

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstr. 28 A  
67663 Kaiserslautern  
Germania



## Informazioni generali

### Leggere e conservare il manuale d'uso



Il presente manuale d'uso riguarda questa power bank solare (di seguito solo "power bank"). Esso contiene informazioni importanti riguardo la messa in funzione e l'utilizzo dell'apparecchiatura.

Leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare la power bank. La mancata osservanza del presente manuale d'uso può provocare lesioni ed eventuali danni alla power bank. Il manuale d'uso si basa sulle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Se utilizzata all'estero, osservare altresì le direttive e norme di legge specifiche al paese di destinazione.

Conservare il manuale per uso futuro. Se si consegna la power bank a terzi, si deve consegnare anche il presente manuale d'uso.

### **Spiegazione dei simboli**

I seguenti simboli e testi di avviso sono utilizzati nelle presenti istruzioni d'uso.



**PERICOLO!**

Questo simbolo/parola segnaletica indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, può portare al decesso o a gravi lesioni fisiche.



**AVVERTENZA!**

Questo simbolo/parola segnaletica indica un pericolo con un medio grado di rischio che, se non evitato, può portare al decesso o a gravi lesioni fisiche.



**ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola segnaletica indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può portare a lesioni lievi o di media entità.

### **NOTA!**

Questa parola segnaletica indica il subentro di possibili danni materiali



Questo simbolo fornisce informazioni utili ed integrative relative al montaggio o al funzionamento del dispositivo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfanno tutte le norme comunitarie applicabili all'interno dell'Area Economica Europea.

## Sicurezza

### **Impiego appropriato**

La power bank è progettata esclusivamente come power bank. Il suo impiego è riservato esclusivamente per l'uso privato e non commerciale.

Utilizzare la power bank solo per gli usi indicati nel presente manuale d'uso. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio e può causare danni materiali o lesioni fisiche. La power bank non è un giocattolo.

Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per danni riconducibili ad un uso errato o improprio.

## Avvertenze di sicurezza



### Pericolo di scosse elettriche!

Una tensione di rete troppo alta può provocare scosse elettriche.

- Se si utilizza un alimentatore USB (non in dotazione) collegare la power bank solo a una presa di corrente facilmente accessibile in modo da poterla staccare velocemente dalla tensione di rete in caso di guasto.
- Non utilizzare la power bank se presenta danni visibili o se il cavo USB è difettoso.
- Se la power bank è danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza clienti, oppure da una persona qualificata, per evitare eventuali pericoli.

- Non aprire l'alloggiamento, fare eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi allo scopo ad un'officina specializzata. Si declina qualsiasi diritto di responsabilità e garanzia in caso di riparazioni di proprio pugno, collegamento improprio o errato funzionamento del dispositivo.
- Per le riparazioni si raccomanda di utilizzare esclusivamente dei pezzi corrispondenti ai dati originali del dispositivo. Questo power bank contiene componenti elettrici e meccanici indispensabili per la protezione contro diversi pericoli.
- Non usare la power bank con un timer esterno o un sistema di telecomando a parte.
- Non immergere la power bank o gli accessori in acqua o altri liquidi.
- Evitare qualsiasi contatto della power bank con le mani umide.
- Tenere la power bank e il cavo USB lontano da fiamme o superfici che scottano.

## Sicurezza

---

- Non utilizzare mai la power bank in locali umidi o sotto la pioggia.
- Non afferrare mai apparecchi elettrici caduti in acqua.
- Aver cura che i bambini non inseriscano oggetti nella power bank.
- Non utilizzando la power bank, durante la pulizia o in presenza di un guasto, disinserire sempre la power bank e staccare l'alimentatore USB (non in dotazione) dalla presa di corrente, se se ne sta utilizzando uno. Inoltre si devono staccare dalla porta USB i dispositivi collegati.
- Spegnerne immediatamente la power bank e staccare dalla power bank il cavo di ricarica collegato se si sente odore di bruciato o si nota la fuoriuscita di fumo e non usare più la power bank.



**AVVERTENZA!**

**Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie (ad esempio bambini più grandi).**

- Questa power bank può essere usata da bambini a partire da otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza l'esperienza e le conoscenze necessarie, a patto che siano sorvegliati o siano stati informati sull'utilizzo sicuro della power bank e comprendano i rischi che ne potrebbero conseguire. I bambini non devono giocare con la power bank. Non affidare la pulizia e la manutenzione a bambini non sorvegliati.

- Tenere lontano i bambini di età inferiore agli otto anni dalla power bank.
- Durante l'uso non lasciare mai la power bank non presidiata.
- Non lasciare i bambini a giocare con la pellicola d'imballaggio. Pericolo di intrappolamento e soffocamento.

### **NOTA!**

### **Pericolo di danni!**

Un uso improprio della power bank può provocare danni alla power bank stessa.

- Escludere la possibilità di surriscaldamento evitando di coprire la power bank con qualcosa. Il calore provocato potrebbe distruggere la power bank.

- Non esporre mai la power bank a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o alle intemperie (pioggia ecc.).
- Per pulire la power bank non immergerla mai in acqua e non utilizzare pulitrici a vapore. Altrimenti si danneggia la power bank.
- Non esporre la power bank a calore estremo. Ciò vale soprattutto in caso di conservazione a bordo dell'automobile. In caso di sosta prolungata si raggiungono temperature estreme al suo interno e anche nel vano portaoggetti.
- Non aprire né modificare o cambiare la power bank e non infilarvi oggetti metallici o fili della power bank.



**AVVERTENZA!**

## **Pericolo di esplosione!**

La batteria ricaricabile non si deve esporre a calore eccessivo, come fuochi o simili. Potrebbe esplodere.

- Non colpire né perforare la power bank. Potrebbe fuoriuscire l'acido della batteria provocando forti ustioni.
- Se si teme che il proprio bambino sia venuto a contatto con l'acido della batteria, consultare immediatamente un medico.
- Osservare i limiti o divieti d'impiego per dispositivi a batteria normale/ricaricabile nei luoghi con impianti particolarmente pericolosi, come ad es. aree di servizio, aerei, ospedali, ecc.

## Messa in funzione

### Verifica del contenuto della confezione

#### NOTA!

#### Pericolo di danni!

Pericolo di danni alla power bank rimuovendo la confezione senza la dovuta cautela oppure utilizzando un coltello o altri oggetti appuntiti.

- Aprire pertanto la confezione con cautela.
  1. Togliere la power bank dalla confezione.
  2. Accertarsi che la consegna sia completa (vedi **fig. A**).
  3. Verificare se la power bank o le singole parti presentano danni.  
In caso di difetti, non utilizzare la power bank. Rivolgersi quindi

al produttore all'indirizzo di assistenza tecnica indicato sul certificato di garanzia.

- Rimuovere il materiale d'imballo e tutte le pellicole protettive.

## **Ricarica della power bank solare**

### **Ricarica della power bank solare mediante la porta USB**

Ricaricare completamente la batteria prima di utilizzare la power bank solare. Il tempo per la ricarica della batteria dipende dalla fonte di alimentazione scelta e dalla sua potenza in uscita. Utilizzare il cavo micro USB in dotazione, collegarlo alla porta centrale tra le due uscite USB. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB del proprio computer, un caricabatterie di rete (optional) o un caricabatterie per auto (optional).

## Ricarica della power bank solare mediante la luce solare

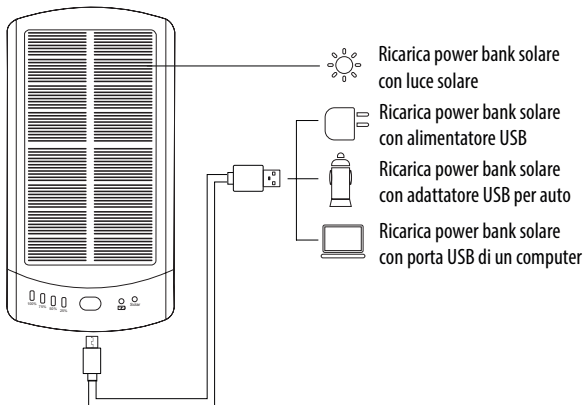
La power bank solare si può ricaricare con il pannello solare **4**. Accertarsi che il pannello solare **4** riceva abbastanza luce solare. Appena è la luce solare è sufficiente si accende il LED solare di stato **6** a luce permanente e la spia solare **5** lampeggia a luce verde.

Se la spia solare **5** non si accende, vuol dire che la luce solare non è sufficiente. In tal caso si deve cambiare la posizione del dispositivo oppure esporre il dispositivo direttamente alla luce solare. Entrambi i LED si spengono appena la power bank è completamente carica.

La power bank solare è in grado di mettere a vostra disposizione una capacità di carica infinita durante le vostre attività dato che si ricarica grazie alla luce naturale del sole. Si osservi che la durata della ricarica tramite il pannello solare è decisamente più lunga della ricarica tramite cavo USB e dipende dall'intensità della luce solare.

## Messa in funzione

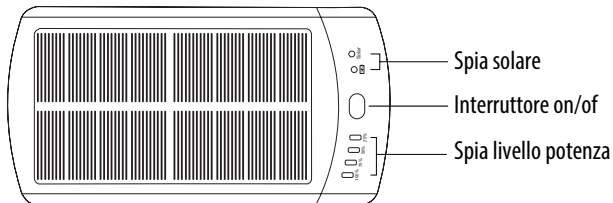
---





**NOTA!**

Un cavo micro USB è compreso nella fornitura. L'alimentatore di rete e il caricabatterie per auto non sono compresi.

**Spie luminose LED**

## Messa in funzione

---

È possibile verificare lo stato di carica della power bank solare anche senza dover ricaricare essa stessa o qualche altro dispositivo. Premere brevemente il pulsante di accensione **7**. La spia dell'energia **8** mostra per circa 20 secondi lo stato attuale di carica della power bank solare.

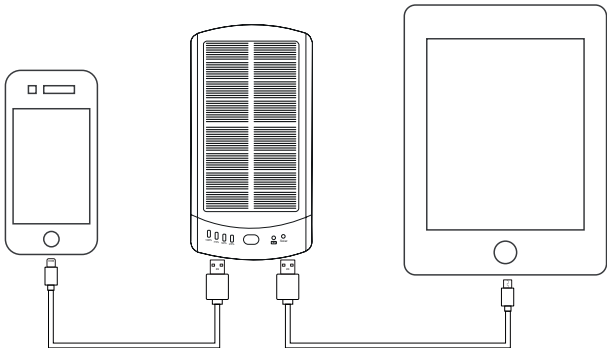
<b>Spia LED</b>	<b>Stato di carica</b>
Sono accesi 4 LED	100 %
Sono accesi 3 LED	75 %
Sono accesi 2 LED	50 %
È acceso 1 LED	25 % o meno

## **Tempo di ricarica della power bank solare**

Tra il 50% e il 100% il tempo di ricarica tramite USB è circa 6 ore e tra il 75% e il 100% il tempo di ricarica tramite USB è circa 4 ore.

---

## Ricarica dei dispositivi con la power bank solare



## Ricarica dei dispositivi con la power bank solare

---

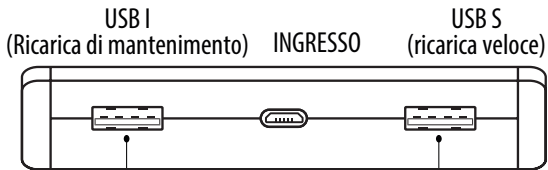
- Usare il cavo di ricarica USB in dotazione al vostro telefono e collegarlo alla porta USB I o USB S.
- Si può usare anche il cavo di ricarica micro USB in dotazione se i vostri dispositivi dispongono di una porta micro USB.
- Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 - 5 secondi finché non si accende la spia LED.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 - 5 secondi finché non si spegne la spia LED.

## **Uso della porta USB ottimizzata**

Le due porte sono contrassegnate con USB I e USB S.

USB S è ottimizzata per la ricarica di smartphone Android, Blackberry e Windows e per tablet. Con essa si possono ricaricare anche iPod e iPhone, però con una capacità leggermente ridotta. Su questa porta non si può ricaricare un iPad. USB I è ottimizzata per la ricarica di dispositivi Apple, ivi compresi gli iPad. È adatta anche per ricaricare dispositivi Android ed altri. Con gli altri dispositivi USB non indicati sopra, la migliore capacità di ricarica si ottiene usando la porta USB S.

La power bank solare con la sua alta capacità è stata progettata per l'uso simultaneo di entrambe le porte USB. Ognuna delle due porte fornisce fino a 2.1 A per un singolo dispositivo. Se si collegano contemporaneamente due dispositivi, raggiungono rispettivamente 1 A ciascuno.



- iPad - Ricarica veloce
- iPhone - Ricarica veloce
- Smartphone - Ricarica veloce
- E-book - Ricarica veloce

- iPhone - Ricarica normale
- Blackberry - Ricarica veloce
- Smartphone - Ricarica veloce
- E-book - Ricarica veloce

## Tempi di ricarica dei dispositivi

Tempi di ricarica tipici con la power bank solare.

Tempo	Smartphone	Tablet
30 min.	50 %	30 %
1 ora	70 %	50 %
1,5 ore	100 %	70 %

## Ricarica dei dispositivi con la power bank solare

---

Di seguito sono riportati alcuni esempi sulla durata di funzionamento dei vostri dispositivi con la power bank solare.

Tablet	Smartphone	Action Cam	Giochi	GPS
Guardare film 3,5 ore	Registrazione video 8,5 ore	Registrazione video 8,5 ore	Durata riproduzione 20 ore	Navigazione 30 ore
Navigare in internet 10 ore	Navigare in internet 20 ore	Ricarica completa 4 x	Ricarica completa 7 x	Ricarica completa 3 x
Ricarica completa 1 x	Ricarica completa 4 x			
	Ascoltare musica 120 ore			
	GPS 18 ore			



## Risoluzione dei problemi

### Il dispositivo mobile non si ricarica

- Premere brevemente il pulsante On/Off **7** per avviare il ciclo di ricarica.
- Verificare se la batteria della power bank solare è carica.
- Verificare se il dispositivo è collegato correttamente alla power bank.
- Verificare se i dispositivi mobili collegati non superano una corrente di ricarica di almeno 60 mA e se hanno max. 2,1 mA.

### La power bank non si ricarica tramite il pannello solare.

- Verificare se il pannello solare **4** riceve abbastanza luce solare.

### **La power bank non si ricarica tramite il cavo USB.**

- Verificare se la batteria della power bank solare è carica.
- In alcuni computer, l'alimentazione di corrente tramite le connessioni USB si disinserisce quando si spegne il computer. Accertarsi che il computer sia effettivamente acceso.



Se non si riesce ad eliminare il problema con i provvedimenti di cui sopra, rivolgersi al centro assistenza.

## **Pulizia**

### **Pulizia del pannello indicatore solare**

- Pulire leggermente con un panno asciutto non filaccioso la superficie per togliere lo sporco o la polvere.

- Per evitare danni, non pulire il pannello solare con materiali duri o con liquidi.

**NOTA!**

**Pericolo di cortocircuito!**

L'eventuale penetrazione di acqua all'interno dell'involucro può causare un corto circuito.

- Non immergere mai la power bank in acqua o altri liquidi.
- Evitare la penetrazione di acqua o di altri liquidi all'interno dell'involucro.

### **NOTA!**

### **Pericolo di danni!**

Un uso improprio della power bank può provocare danni alla power bank stessa.

- Evitare l'uso di detergenti corrosivi, di spazzole con setole in metallo o nylon come anche dispositivi per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole o simili. Altrimenti si rischia di danneggiare la superficie.
- Non lavare mai la power bank in lavastoviglie. Si rischierebbe di distruggerla.
  1. Prima della pulizia, estrarre la spina dalla presa di corrente.
  2. Lasciar raffreddare completamente la power bank.
  3. Pulire la power bank con un panno leggermente inumidito.


Dopodiché, lasciare asciugare completamente tutti i componenti.

## **Conservazione**

Prima di conservarle, tutte le parti devono essere perfettamente asciutte.

- Conservare la power bank sempre in un luogo asciutto.
- Conservare la power bank in un luogo non accessibile ai bambini, perfettamente chiuso e a una temperatura di stoccaggio possibilmente compresa tra 0 °C e +20 °C (temperatura ambiente) e fino a max. +50 °C.

## Dati tecnici

Modello:	Maginon MPP 6000-S
Batteria:	batteria integrata ai polimeri di litio 3,7 V, 6000 mAh
Tensione di ingresso:	5V  ; 2 A max.
Tensione di uscita:	5V  ; 1 A max. (Carica di mantenimento) 5V  ; 2.1 A max. (Ricarica veloce)
Pannello solare:	5V  ; 100 mA
Min. Tensione di uscita:	60 mA
Porte di connessione:	2x USB (uscita), 1x micro USB (ingresso)

Temperatura di esercizio: da 0 °C a 45 °C

Temperatura di  
stoccaggio: da 0 °C a 50 °C

Peso: ca. 154 g

Dimensioni: ca. 13 cm x 7,6 cm x 1,6 cm



Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e ottiche al prodotto nell'ambito di eventuali migliorie.

## Dichiarazione di conformità



la dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'indirizzo indicato sul certificato di garanzia allegato.

Con la presente il produttore dichiara che, in conformità alle esigenze fondamentali e alle altre disposizioni in materia delle altre direttive europee, su questa apparecchiatura è stato applicato il contrassegno CE:

Direttiva RoHS 2011/65/UE

Direttiva CEM 2014/30/UE

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstr. 28 A  
67663 Kaiserslautern, Germania



## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballo



Smaltire l'imballo in base al tipo di materiale.  
Prevedere per carta e cartone il riciclo della carta, per pellicole e materiali plastici la raccolta differenziata.

### Smaltimento della power bank solare

(Applicabile nell'Unione Europea e negli altri Stati europei con sistemi di raccolta rifiuti differenziata)



**I dispositivi usati non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici!** In caso non si volesse o potesse utilizzare ulteriormente la power bank solare, ogni consumatore è **per legge obbligato allo smaltimento dei dispositivi usati separatamente dai rifiuti domestici**, consegnandoli ad es.

## Smaltimento

---

ad un centro di raccolta rifiuti istituito presso il proprio comune o quartiere di residenza. Così facendo è possibile assicurare lo smaltimento conforme dell'apparecchiatura senza alcun impatto ecoambientale. Tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici riportano pertanto il simbolo raffigurato qui accanto. **Le batterie normali e ricaricabili non si devono smaltire gettandole tra i rifiuti domestici!**



Come consumatori siete tenuti per legge a consegnare tutte le batterie normali e ricaricabili, sia che contengano o meno sostanze nocive\*, presso un centro di raccolta del proprio Comune/Quartiere o presso un negozio, affinché possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Consegnare presso il centro di raccolta la power bank solare completa (con la batteria e solo se questa è scarica)!

\* contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**VERTRIEBEN DURCH: | Produttore:**

**supra** FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH  
DENISSTR. 28 A  
67663 KAISERSLAUTERN  
DEUTSCHLAND | GERMANIA

KUNDENDIENST • ASSISTENZA POST-VENDITA

81236



**00800 - 78 77 23 68**



**045 78 60 460**



**[maginon@protel-service.com](mailto:maginon@protel-service.com)**

MODELL/MODELLO:

MPP 6000-S

06/2018

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANNI GARANZIA**

VI.1.0.atit